

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

TIP TOP HAFTVERMITTLER 222

#### Art.-No.

525 2444

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Uso de la sustancia o de la mezcla

Capa de fondo, tapaporos, agente adhesivo

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: REMA TIP TOP AG  
Calle: Gruber Strasse 63  
Población: D-85586 Poing  
Teléfono: +49 (0) 8121 / 707 - 0

Departamento responsable: Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

**1.4. Teléfono de emergencia:** INTERNACIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)  
Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses: + 34 91 562 0420

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla de acuerdo con el 1272/2008/CE

Categorías del peligro:

Líquidos inflamables: Líq. infl. 2

Toxicidad aguda: Tox. ag. 4

Corrosión o irritación cutáneas: Irrit. cut. 2

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Irrit. oc. 2

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): STOT única 3

Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas): STOT repe. 2

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 3

Indicaciones de peligro:

Líquido y vapores muy inflamables.

Nocivo en contacto con la piel.

Provoca irritación cutánea.

Provoca irritación ocular grave.

Puede irritar las vías respiratorias.

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

xileno, mezcla de isómeros

Etilbenceno

Palabra de advertencia:

Peligro

Pictogramas:



#### Indicaciones de peligro

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H312 Nocivo en contacto con la piel.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H315 Provoca irritación cutánea.

H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.



**Consejos de prudencia**

- P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
- P243 Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.
- P314 Consultar a un médico en caso de malestar.
- P403+P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.
- P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

**2.3. Otros peligros**

Puede formar mezclas explosivas con el aire.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**

**3.2. Mezclas**

**Características químicas**

Preparado con hidrocarburos aromáticos

**Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
1330-20-7	xileno, mezcla de isómeros			30 - 60 %
	215-535-7	601-022-00-9	01-2119488216-32	
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1; H226 H312 H332 H315 H319 H335 H373 H304			
100-41-4	Etilbenceno			10 - 30 %
	202-849-4	601-023-00-4	01-2119489370-35	
	Flam. Liq. 2, Acute Tox. 4, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H225 H332 H373 H304 H412			
7779-90-0	Tricinc bis(ortofosfato)			< 2,5 %
	231-944-3	030-011-00-6	01-2119485044-40	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410			
127-18-4	Tetracloroetileno			< 1 %
	204-825-9	602-028-00-4	01-2119475329-28	
	Carc. 2, Aquatic Chronic 2; H351 H411			
108-88-3	Tolueno			< 1 %
	203-625-9	601-021-00-3	01-2119471310-51	
	Flam. Liq. 2, Repr. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1; H225 H361d H315 H336 H373 H304			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios**

**4.1. Descripción de los primeros auxilios**

**Indicaciones generales**

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

Los síntomas de intoxicación pueden no aparecer hasta varias horas después. Manténgase bajo supervisión médica durante 48 horas por lo menos.

Si persisten las molestias, consultar al médico.

Retirar al afectado de la zona de peligro y acostarlo.

**Si es inhalado**

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente los vapores.

Si se sienten molestias, acudir al médico.

**En caso de contacto con la piel**

Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.



### **En caso de contacto con los ojos**

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.

Tratamiento oftalmológico.

### **Si es tragado**

No provocar el vómito.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

Acudir inmediatamente al médico.

La decisión de hacer la víctima vomitar o no debe ser adoptada por el médico.

Atención Cuidado. Peligro de aspiración.

### **4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Nocivo en contacto con la piel.

Provoca irritación cutánea.

Provoca irritación ocular grave.

Puede irritar las vías respiratorias.

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

### **4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.

---

## **SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**

### **5.1. Medios de extinción**

#### **Medios de extinción adecuados**

Espuma, anhídrido carbónico (CO<sub>2</sub>), polvo químico, agua pulverizada.

#### **Medios de extinción no apropiados**

Chorro de agua.

### **5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

El fuego puede producir:

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Gas cloruro de hidrógeno.

Fosgeno

### **5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Ropa protectora.

#### **Información adicional**

Los vapores son más pesados que el aire y se propagan al ras del suelo.

Puede formar mezclas explosivas con el aire, especialmente en recipientes vacíos que contengan residuos.

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

---

## **SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**

### **6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

En el caso de formación de vapor usar una mascarilla.

Procurar ventilación suficiente.

Llevar ropa de protección personal.

Mantener alejado de fuentes de ignición.

### **6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

### **6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).

Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

Limpia a fondo la superficie contaminada.



**6.4. Referencia a otras secciones**

Atender a las normas de seguridad (véase los incisos 7 y 8).

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**

**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

**Indicaciones para la manipulación segura**

Manténgase el recipiente bien cerrado.

Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas.

En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado (filtro de gas tipo A) (EN 14387).

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Manténganse el producto y los recipientes vacíos lejos del calor y de las fuentes de ignición.

Observar las reglas de la seguridad contra explosiones.

No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Mantener los envases herméticamente cerrados en un lugar fresco y bien ventilado.

**Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto**

Incompatible con:

Ácidos y bases fuertes.

Agentes oxidantes fuertes

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

**7.3. Usos específicos finales**

Capa de fondo, tapaporos, agente adhesivo

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**

**8.1. Parámetros de control**

**Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría
100-41-4	Etilbenceno	100	441		VLA-ED
		200	884		VLA-EC
127-18-4	Percloroetileno	25	172		VLA-ED
		100	689		VLA-EC
108-88-3	Tolueno	50	192		VLA-ED
		100	384		VLA-EC
1330-20-7	Xileno: mezcla isómeros	50	221		VLA-ED
		100	442		VLA-EC



**Valores límite biológicos de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	Indicador biológico	Valor límite	Material de prueba	Momento de muestreo
100-41-4	Etilbenceno	Suma del ácido mandélico y el ácido fenilgloxílico (creatinina)	700 mg/g	orina	Final de la semana laboral
127-18-4	Percloroetileno	Percloroetileno	0,5 mg/l	sangre	Principio de la última jornada de la semana laboral
108-88-3	Tolueno	Ácido hipúrico (creatinina)	1,6 g/g	orina	Final de la jornada laboral
1330-20-7	Xileno (mezcla de isómeros)	Ácidos metilhipúricos (creatinina)	1 g/g	orina	Final de la jornada laboral

**8.2. Controles de la exposición**

**Controles técnicos apropiados**

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.  
Observar las reglas de la seguridad contra explosiones.

**Medidas de higiene**

No respirar los vapores.  
Evitar el contacto con los ojos y la piel.  
Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.  
Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.  
Quitar la ropa manchada y conservarla separadamente.

**Protección de los ojos/la cara**

Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).  
Frasco lavador de ojos con agua pura (EN 15154).

**Protección de las manos**

Guantes de protección contra productos químicos de viton, espesor de la capa de al menos 0,7 mm, tiempo de permeabilidad (duración de llevarlos puestos) aprox. 480 minutos, p. ej. guantes < Vitoject 890 > KCL (www.kcl.de).  
Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.  
Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

**Protección cutánea**

Ropa de manga larga (EN 368).

**Protección respiratoria**

En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado (filtro de gas tipo A) (EN 14387).

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**

**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico: Líquido  
Color: Negro  
Olor: Aromático

**Cambio de estado**

Punto de inflamación: 22 °C  
Límite inferior de explosividad: n. d.  
Límite superior de explosividad:  
Temperatura de inflamación: n. d.  
Densidad (a 20 °C): 0,98 - 1,02 g/cm³  
Solubilidad en agua: El producto no es miscible



---

Viscosidad cinemática: (a 40 °C)	> 20,5 mm <sup>2</sup> /s
Tiempo de vaciado: (a 20 °C)	40 - 50 s
Contenido en disolvente:	75 %

### **9.2. Otros datos**

Sin datos disponibles.

---

## **SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**

### **10.1. Reactividad**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

### **10.2. Estabilidad química**

Estable con condiciones normales.

### **10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Reacción con ácidos, álcalis y oxidantes.

### **10.4. Condiciones que deben evitarse**

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

Puede formar mezclas explosivas con el aire.

### **10.5. Materiales incompatibles**

Ácidos y bases fuertes

Agentes oxidantes fuertes.

### **10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Monóxido de carbono y dióxido de carbono.

Gas cloruro de hidrógeno

Fosgeno

---

## **SECCIÓN 11. Información toxicológica**

### **11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

#### **Toxicidad aguda**

Nocivo en contacto con la piel.

No se dispone de dato toxicológico alguno.

#### **Irritación y corrosividad**

Provoca irritación ocular grave.

Provoca irritación cutánea.

#### **Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

Puede irritar las vías respiratorias. (xileno, mezcla de isómeros)

#### **Efectos graves tras exposición repetida o prolongada**

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. (xileno, mezcla de isómeros), (Etilbenceno), (Tolueno)

#### **Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Consejos adicionales referente a las pruebas**

La clasificación se ha realizado de conformidad con el cálculo del Reglamento (CE) no. 1272/2008.

### **Experiencias de la práctica**

#### **Observaciones diversas**

En contacto con los ojos puede producir irritación.

La inhalación de vapores en alta concentración puede causar efectos narcóticos.

La inhalación de concentraciones altas de vapor pueden originar síntomas como dolor de cabeza, vértigo o desvanecimiento, cansancio, náuseas y vómitos.

Una exposición repetida o prolongada puede causar irritación de la piel y dermatitis debido a las



propiedades desengrasantes del producto.

## SECCIÓN 12. Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

No se disponen de datos ecológicos.

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles.

### 12.3. Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles.

### 12.4. Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles.

### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia PBT / vPvB.

### 12.6. Otros efectos adversos

Contamina el agua.

### Indicaciones adicionales

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

## SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

#### Eliminación

Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

#### Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

080409 RESIDUOS DE LA FABRICACIÓN, FORMULACIÓN, DISTRIBUCIÓN Y UTILIZACIÓN (FFDU) DE REVESTIMIENTOS (PINTURAS, BARNICES Y ESMALTES VÍTREOS), ADHESIVOS, SELLANTES Y TINTAS DE IMPRESIÓN; Residuos de la FFDU de adhesivos y sellantes (incluidos productos de impermeabilización); Residuos de adhesivos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas  
Considerado como residuo peligroso.

#### Eliminación de envases contaminados

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

Eliminar los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o para la eliminación de los residuos.

## SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

### Transporte terrestre (ADR/RID)

<u>14.1. Número ONU:</u>	UN 1133
<u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u>	Adhesivos
<u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u>	3
<u>14.4. Grupo de embalaje:</u>	II
Etiquetas:	3



Código de clasificación:	F1
Cantidad limitada (LQ):	5 L / 30 kg

**TIP TOP HAFTVERMITTLER 222**

Fecha de revisión: 08.07.2016

N.º de revisión: 2,1

Código del producto: 00156-0243



Cantidad liberada: E2  
 Categoría de transporte: 2  
 N.º de peligro: 33  
 Clave de limitación de túnel: D/E

**Transporte fluvial (ADN)**

**14.1. Número ONU:** UN 1133  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** Adhesivos  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 3  
**14.4. Grupo de embalaje:** II  
 Etiquetas: 3



Código de clasificación: F1  
 Cantidad limitada (LQ): 5 L / 30 kg  
 Cantidad liberada: E2

**Transporte marítimo (IMDG)**

**14.1. Número ONU:** UN 1133  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** Adhesivos  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 3  
**14.4. Grupo de embalaje:** II  
 Etiquetas: 3



Contaminante del mar: No  
 Cantidad limitada (LQ): 5 L / 30 kg  
 Cantidad liberada: E2  
 EmS: F-E, S-D

**Transporte aéreo (ICAO)**

**14.1. Número ONU:** UN 1133  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** Adhesivos  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 3  
**14.4. Grupo de embalaje:** II  
 Etiquetas: 3



Cantidad limitada (LQ) Passenger: 1 L  
 Passenger LQ: Y341  
 Cantidad liberada: E2

IATA Instrucción de embalaje - Passenger: 353  
 IATA Cantidad máxima - Passenger: 5 L  
 IATA Instrucción de embalaje - Cargo: 364  
 IATA Cantidad máxima - Cargo: 60 L

**14.5. Peligros para el medio ambiente**



PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC**

El transporte se realiza solamente en recipientes homologados e apropiados.

---

**SECCIÓN 15. Información reglamentaria**

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Información reglamentaria de la UE**

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 75 %

**Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho. Tener en cuenta la ocupación limitada de mujeres de edad natalicia.

Clasificación como contaminante acuático (D): 2 - Peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

---

**SECCIÓN 16. Otra información**

**Abreviaturas y acrónimos**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals  
CAS = Chemical Abstract Service  
EN = European norm  
ISO = International Organization for Standardization  
DIN = Deutsche Industrie Norm  
PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic  
vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative  
  
LD = Lethal dose  
LC = Lethal concentration  
EC = Effect concentration  
IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H225 Líquido y vapores muy inflamables.  
H226 Líquidos y vapores inflamables.  
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
H312 Nocivo en contacto con la piel.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H319 Provoca irritación ocular grave.  
H332 Nocivo en caso de inhalación.  
H335 Puede irritar las vías respiratorias.  
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.  
H351 Se sospecha que provoca cáncer.



---

H361d	Se sospecha que daña al feto.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Indicaciones adicionales**

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describe solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

---

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*